

国際物流の玄関口東京港

～世界に誇る都市型総合港湾へ～



東京港は1941年5月20日に国際貿易港として開港し、今日では都民の暮らしはもとより、首都圏4,000万人の生活と産業活動を支える社会インフラとして、我が国の成長に欠くことのできない重要な役割を担っております。

近年、我が国の産業構造の転換などにより、東京港は輸入港としての性格をより強めています。そのため、国内外の港から運ばれてくる貨物がスムーズに荷主や消費者の下に届けられるよう、国際物流拠点である東京港の機能強化を図っていくことがますます重要になっております。

東京港が引き続き、首都圏の生活を支えとともに、東日本の産業振興に寄与するなど我が国の経済成長に重要な役割を果たしていくため、中央防波堤外側コンテナターミナルや臨港道路南北線の整備などによる港湾機能の充実強化、交通渋滞解消に向けたハード・ソフト両面からの総合的な対策など、効率的で使いやすい港づくりに向けた取組を着実に推進いたします。

また、東京港は、最近では観光などの面からも脚光を浴びています。東京の魅力の一つに水辺の空間があります。都心の高層ビル群を背景に、東日本の物流を支えるコンテナふ頭群、レインボーブリッジなど、都心と海とが近接した東京ならではのダイナミックな景観を有しています。こうした貴重な財産を活かし、東京の水辺空間を水上から楽しめる観光・交

通手段として、舟運の活性化を図り、「水の都・東京」を再生し、東京の魅力向上に取り組んでまいります。

臨海副都心につきましては、臨海副都心のブランド価値を高め、ひいては東京のプレゼンス向上を図るために、世界的にもトップレベルのMICE・国際観光拠点化を推進してまいります。具体的には、国際会議場・展示場などのMICE施設やホテル、エンターテインメント施設などの誘致を目指すとともに、地域の民間事業者と連携してにぎわい創出に取り組むほか、東京都独自の補助制度を活用して民間の創意工夫を引き出し、MICE機能や国際観光資源の充実強化を図ります。加えて、海外からのお客様がストレスなく楽しめるよう多言語化のための取組を促進し、臨海副都心を、他の地区の模範となるような多言語対応の先進モデル地区にしていきたいと思います。

さらに、近年のクルーズ市場の急成長及び客船の大型化に、首都圏の玄関口として十分に対応していくため、東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会開催までに、新たな客船ふ頭を整備してまいります。

防災対策につきましては、東日本大震災を教訓に、最大級の地震が発生した場合における被害想定などの最新の知見を踏まえて、防潮堤や水門の耐震対策を進めるなど、災害から都民の生命と財産を守り、首都東京の中核機能を確保するという使命をしっかりと果たしてまいります。

東京港と結ばれる、伊豆諸島及び小笠原諸島の島しょ地域におきましては、住民の安全・安心とともに生活基盤を確保し、産業の振興に資するため、今後も引き続き、防災力の強化を図りながら、港湾・空港などの整備を着実に進めてまいります。

この冊子はこうした東京港の果たす役割や現状と将来などについて紹介しています。皆さまの御理解を一層深めていただければ幸いです。

東京都知事

増田 要一

Tokyo's gateway to become leading international port facility

Tokyo Port opened as an international trading port on May 20th 1941. Today it plays a crucial role in Japan's growth, supporting the lives and livelihoods of a population of 40 million people in the capital and surrounding areas.

The Port of Tokyo's significance as an import hub has increased in recent years due largely to Japan's changing industrial structure. Its capabilities as an international distribution center need to be enhanced so that the cargoes arriving from domestic and foreign ports are seamlessly delivered to distributors and consumers.

We are working to provide an efficient and convenient port which maintains its role sustaining the livelihoods of citizens of the Tokyo area, while also supporting the economic growth of the country as a whole, including boosting industry in eastern Japan. A range of initiatives is being implemented to enhance the port's functionality including the development of the Outer Central Breakwater Container Terminal and north-south port access road, along with extensive measures to ease traffic congestion.

One of Tokyo's attractions is the proximity of the waterfront to the city center and Tokyo Bay is recently gaining attention as a tourist and leisure destination. The views of the bay area, with its container terminals and Rainbow Bridge, and the high-rise buildings of central Tokyo behind, perfectly encapsulate Tokyo's dynamism. Taking advantage of this, we are aiming to see Tokyo reborn as a "city of water," and are initiating measures to stimulate the use of water transport.

To raise the profile of the waterfront area and the international presence of

Tokyo as a whole, we are promoting the development of Tokyo Waterfront City as a world-class MICE and tourist destination. This involves attracting MICE venues, such as international conference and exhibition centers, as well as hotels and entertainment facilities. We will also work with local businesses to inject new stimulus to the area and make use of Tokyo's unique subsidy system to encourage the private sector to put forward innovative proposals. Moreover, to ensure the area is welcoming to overseas visitors, we plan to provide services in many languages, making Tokyo Waterfront City a pioneering multi-lingual area.

In response to the recent expansion of the cruise market and the growing size of passenger ships, we will construct a new passenger terminal which is fully equipped to serve as a gateway to the greater Tokyo area. This is scheduled to be complete in time for the 2020 Tokyo Olympic and Paralympic Games.

With regard to disaster preparedness, and taking into account lessons from the Great Eastern Japan Earthquake, we will make use of recent expertise including revised earthquake damage projections, to strengthen the earthquake resistance of structures such as sea walls and floodgates. This will enable us to maintain the core functions of the capital city and protect the lives and livelihoods of its citizens in the event of a disaster.

Finally, Tokyo Port is also the gateway to Tokyo's Izu and Ogasawara islands and there too we will continue to work steadily to improve port and airport facilities to guarantee the safety and security of the islands' inhabitants, maintain local infrastructure, and support the growth of industry.

I hope you will find this pamphlet useful in learning about Tokyo Port's role today and our vision for its future.

Yoichi Masuzoe
Governor of Tokyo

CONTENTS

東京港の概要 Outline of the Port of Tokyo	3	埋立地の造成 Construction of Reclamation Areas	33
東京港の取扱貨物 Cargo Handling at the Port of Tokyo	5	埋立地の開発 Development of Reclamation Areas	35
東京港の役割 Role of the Port of Tokyo	6	臨海副都心 Tokyo Waterfront City	37
東京港のふ頭の現状 Current state of terminals at the Port of Tokyo	7	ふ頭再開発計画 Terminal Redevelopment Plan	39
東京港の将来計画 Future Plans of the Port of Tokyo	9	新海面処分場 New Waste Disposal Area	40
世界と結ばれたメインポート A Main Port Linking the World	17	東京港の交通 Transportation at the Port	41
外貿コンテナふ頭 Foreign Trade Container Terminals	19	海上公園 Marine Parks	43
外貿食品ふ頭 Foreign Trade Foodstuffs Terminals	23	“みなと”と“まち”を守る Protecting our “Port” and our “Town”	45
外貿雑貨ふ頭 Foreign Trade General Cargo Terminals	25	福利厚生施設・東京夢の島マリーナ Welfare Facilities・Tokyo Yumenoshima Marina	49
建材・木材ふ頭 Construction Material and Lumber Terminals	26	伊豆・小笠原諸島の港湾・漁港・空港・海岸 Seaports, Fishingports, Airports and Shorelines of Izu and Ogasawara Islands	50
内貿ふ頭 Domestic Trade Terminals	27	東京港の港勢 Port of Tokyo Statistics	52
客船ふ頭・多目的ふ頭 Passenger Ship Terminal and Multi-purpose Terminal	29	東京港のあゆみ The History of the Port of Tokyo Outline of the Port of Tokyo	53
港湾施設の危機管理体制の確立 Establishment of a Crisis Management Structure for Port Facilities	31	臨海部における東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会会場 Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games venues in the seafont area	54